

Manuale d'utilizzo

valido per i modelli Sputnik:

720-00003 4ch

720-00004 8ch

720-00005 16ch



Avvertimenti e precauzioni di sicurezza

FCC STATEMENT



Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, ai sensi della Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

CE



Questo prodotto è contrassegnato con il simbolo CE e indica la conformità a tutte le direttive applicabili.

DIRETTIVA WEEE E SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto e deve essere smaltito nei centri autorizzati.

Batterie in dotazione / Interne
Questo simbolo indica che le batterie vanno raccolte e smaltite separatamente nei centri appropriati di raccolta.

LINEE GUIDA IMPORTANTI

- **Manuale di istruzioni –** Una volta estratto il prodotto dall’involucro, leggere attentamente il manuale di istruzioni e seguire tutte le procedure indicate e tutte le informazioni descritte
- **Fonte di corrente –** Questo prodotto deve essere alimentato solamente con la corrente conforme a quella indicate sull’etichetta. Se non siete sicuri contattate la compagnia elettrica o il vostro rivenditore
- **Ventilazione –** Gli Slot e le aperture sul cabinet del prodotto servono per garantire la ventilazione. Queste aperture non devono essere ostruite o coperte. Il prodotto non deve essere collocato in posizioni incassate come librerie o scaffali dove la ventilazione non è adeguata
- **Calore –** il prodotto non deve essere collocato vicino a fonti di calore come forni e termosifoni e altri apparecchi che producono calore. La temperatura di utilizzo deve essere tra 5° e 45°
- **Acqua e umidità –** Non utilizzare il prodotto vicino all’acqua, non eccedere nella quantità di umidità delle zone in cui viene utilizzato il prodotto.
- **Pulizia –** Scollegare l’apparecchio prima della pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o a vapore.
- **Protezione cavo di alimentazione –** I cavi di alimentazione non devono essere schiacciati o calpestati, prestando particolarmente attenzione ai connettori e alle sezioni del cavo che escono dall’apparecchio
- **Sovraccarichi –** Non sovraccaricare le prese a muro o le prolunghe per evitare scosse elettriche o incendi.
- **Fulmini –** In caso di temporali scollegare dalle prese a muro il prodotto per evitare danni causati da fulmini o sbalzi di tensione. In caso di
- **Accessori –** Non appoggiare il dispositivo in luoghi instabili come treppiedi piedistalli ecc. In caso di caduta si può danneggiare irreparabilmente
- **Burden –** Non appoggiare oggetti pesanti sopra al dispositivo. In caso contrario si potrebbe danneggiare
- **Dischi –** Non utilizzare dischi deformati, questi possono causare danni al prodotto.
- **Danni che richiedono assistenza –** Scollegare il dispositivo dalla presa di corrente e chiamare il centro assistenza nei seguenti casi

» Quando il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati

» Se è stato versato un liquido sull'unità oppure sono caduti oggetti nel dispositivo.

» Se il dispositivo è stato esposto a pioggia o acqua

» Se l'unità non funziona regolarmente seguendo le istruzioni. Agire solamente sulle regolazioni indicate nel manuale di istruzione. In caso di alterazione di altri parametri non indicati nel manuale il dispositivo potrebbe non funzionare

» Se l'apparecchio è caduto o l'involucro è stato danneggiato.

» Quando l'unità presenta un notevole cambiamento nelle prestazioni - questo indica la necessità di assistenza..

- **Manutenzione –** Non tentare di riparare questo prodotto. L'apertura o la rimozione delle coperture può esporre l'utente a tensioni pericolose o altri pericoli. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato.

- **Controlli di sicurezza –** Al termine di ogni riparazione o manutenzione di questa unità, chiedere al tecnico di effettuare dei controlli di sicurezza per verificare che l'unità sia in perfette condizioni operative.

INFORMAZIONI SULL'UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO

Gli utenti del sistema sono responsabilità di controllare e rispettare tutte le norme federali, statali e locali, le leggi e gli statuti riguardanti il monitoraggio e la registrazione di segnali video e audio. La Società non potrà essere ritenuta responsabile per l'utilizzo di questo sistema in violazione di leggi e statuti.

INFORMAZIONI SUL MANUALE DI ISTRUZIONE

Questo manuale è stato redatto con grande attenzione e cura. Le informazioni in esso contenute sono state accuratamente verificate. Il testo è completo e corretto al momento della stampa. A causa di un ulteriore sviluppo del prodotto, tuttavia, i contenuti di questo documento possono variare senza preavviso. La Società non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti direttamente o indirettamente da errori, omissioni o discrepanze tra questa guida e il prodotto descritto.
Tutti i marchi citati appartengono ai loro proprietari, marchi di terzi, nomi di prodotti, nomi commerciali, nomi di società e nomi di società menzionati possono essere marchi dei rispettivi proprietari o marchi registrati di altre società e sono usati per scopi di spiegazione e al beneficio del possessore, senza che ciò comporti una violazione della legge sul copyright.

DOCUMENTI COLLEGATI

Questo documento può essere riferimento o può fare riferimento ai seguenti manuali rilevanti:

- H.264 DVR Operation Manual

AVVERTENZE

	CAUTION	
	RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON APRIRE	

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE..
NON RIMUOVERE IL COPERCHIO.
NON CI SONO PARTI DA CONTROLLARE PERIODICAMENTE
RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

Spiegazione dei simboli

	Questo simbolo serve ad avvisare l'utente della presenza di "voltaggio pericoloso" all'interno del prodotto che può essere di entità tale da costituire un rischio di folgorazione per le persone.
	Questo simbolo serve ad avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione (riparazione) nella documentazione che accompagna il prodotto.

INDICE

Capitolo
1

Introduzione

1.1 Contenuto della confezione

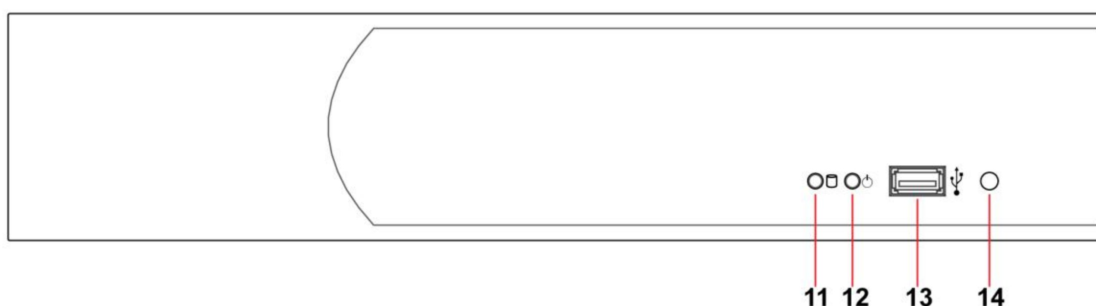
Questo imballo include::

- DVR
- Mouse USB(Opzionale)
- Adattatore di corrente
- Utility CD (Installazione)

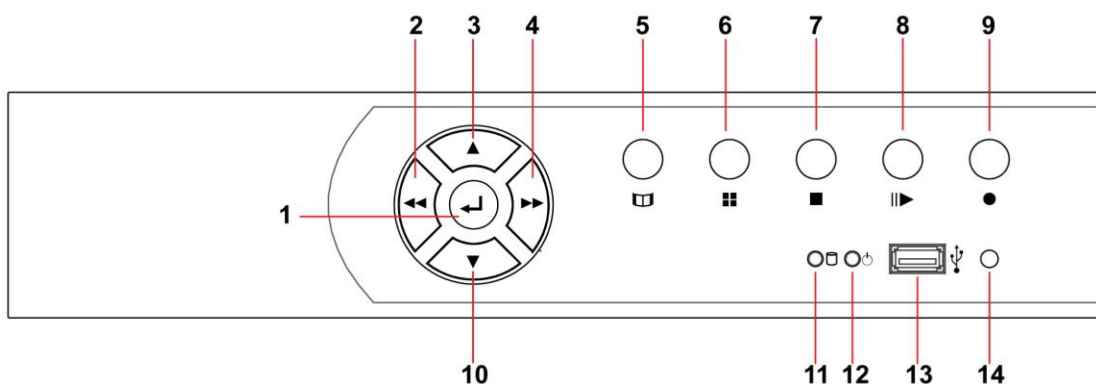
1.2 Front Panel

The inclusive H.264 network DVR is available in the following models: with keypad and without keypad.

Senza tastiera Version



Con tastiera Version

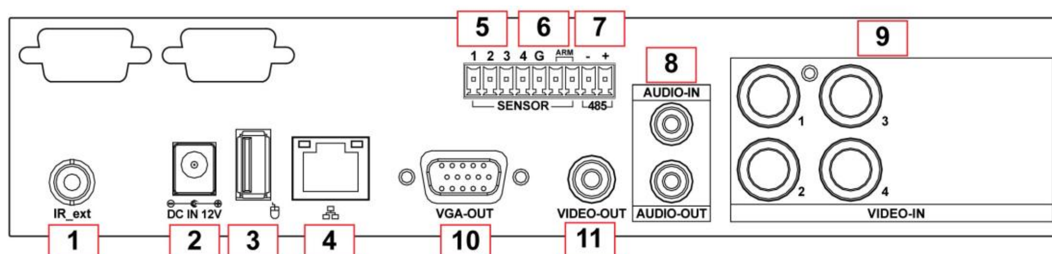


No	Button / Name	Function
1	USB (•⭠)	Porta usb 2.0 supporta pendrive e lettori di card
2	◀◀ REW	Riavvolgere il video
3	II▶ PLAY	Resume video playback
4	▶▶ FF	Riprendere la riproduzione video
5	■ STOP	Arrestare la riproduzione o accedere al menu di controllo PTZ
6	● REC	Avviare o interrompere la registrazione / backup
7	Power LED (⏻)	Indica che DVR è acceso
8	▪▪ MODE	Selezionare la modalità di visualizzazione dello schermo
9	🕮 MENU	Entrare nel menu o tornare al menu precedente
10	▲UP	Scorrere la lista di opzioni verso l’alto
11	▼ DOWN	Scorrere la lista di opzioni verso il basso
12	↵SELECT/ENTER	Modifica dei valori del menu o conferma funzione
13	Hard disk active (⌸)	Indica che il disco è in uso
14	IR Receiver (red)	Ricevitore infrarosso

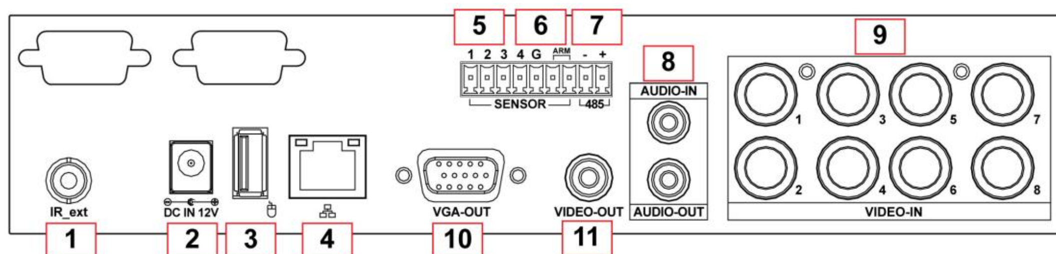
NOTE DVR dimensioni in millimetri (Larghezza x altezza x profondità) sono 290x52x220 nel modello Piccolo e 340x60x280 nel modello Medio

1.3 Pannello posteriore

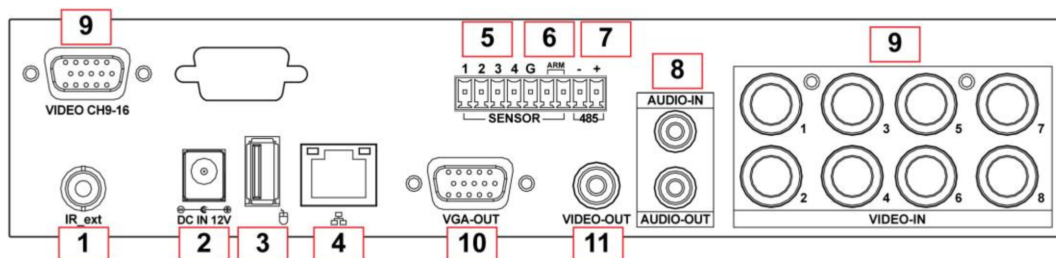
4-Canali BNC DVR



8-Canali BNC DVR



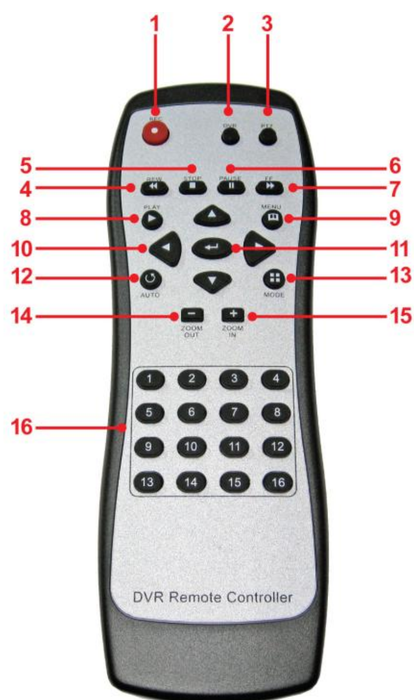
16-Canali BNC DVR



No	Label	Function
1	IR_ext	IR extender connector (optional)
2	DC IN 12V	Porta di alimentazione
3	(Mouse)	Porta usb per il collegamento di mouse compatibili
4	(LAN)	Porta RJ45 per il cavo di rete
5	SENSOR	Porte dei sensori (la dicitura "1 ~ 4" per i DVR 4/8Ch; la dicitura "1 ~ 16" per 16CH DVR). La terra comune è contrassegnata "G".
6	ALARM	Porta allarme (Allarme +1 e Allarme -1)
7	485+ and - (RS-485)	Connettore RS-485 (in genere per le telecamere PTZ e tastiere)
8	AUDIO-IN and -OUT	Connettori di ingresso e uscita audio
9	VIDEO-IN	Connettori BNC per l'ingresso video: 1 ~ 4 (per 4 canali), 1 ~ 8 (per 8Ch), 1 ~ 16 (per 16Ch)
10	VGA-OUT	VGA output (DB-9) per collegare un monitor lcd
11	VIDEO-OUT	Porta video in uscita per il monitor di sicurezza

1.4 Telecomando

Il telecomando può essere utilizzata come alternativa al mouse



No	Button / Name	Function in DVR Mode
1	REC	Avvia o stoppa la registrazione
2	● DVR	Passa alla modalità DVR
3	● PTZ	Passa alla modalità PTZ
4	◀◀ REW	Indietro veloce
5	■ STOP	Interrompere la riproduzione o backup
6	ll PAUSE	Mette in pausa la riproduzione o registrazione
7	▶▶ FF	Avanti veloce
8	▶ PLAY	Avviare la riproduzione di video
9	🕮 MENU	Entrare o uscire da un menu
10	▲(UP) ▼(DOWN) ◀(LEFT) ▶(RIGHT)	Scorrere gli elenchi o cambiare le impostazioni
11	↵ (Enter/Select)	Modifica e conferma di valori
12	↺ AUTO	Inizia la rotazione dello schermo automatica
13	▪▪ MODE	Cambia in modalità schermo diviso
14	- ZOOM OUT	(Non disponibile in modalità DVR)
15	+ ZOOM IN	(Non disponibile in modalità DVR)
16	1,2,---- (Channels)	Seleziona il canale da vedere in schermo intero

Capitolo

2

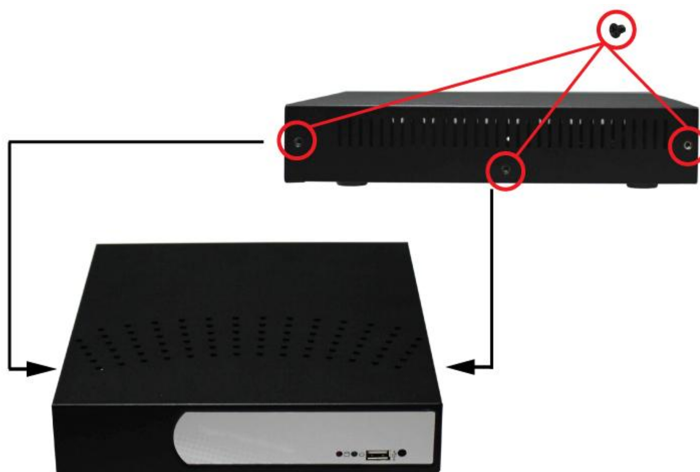
Installazione dispositivo e connessione

ATTENZIONE Assicurarsi che la connessione di alimentazione non è collegato prima di iniziare l'installazione!

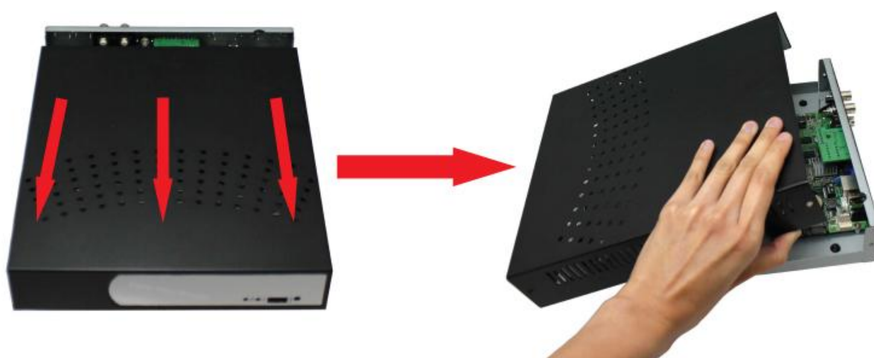
2.1 Installazione Hard Disk

Installare l'Hard Disk con le seguenti operazioni

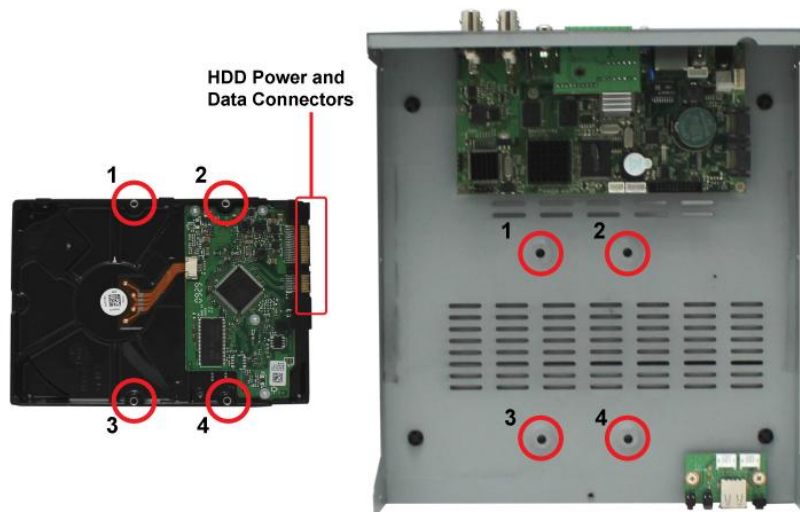
Step 1 Svitare le viti da entrambi i lati.



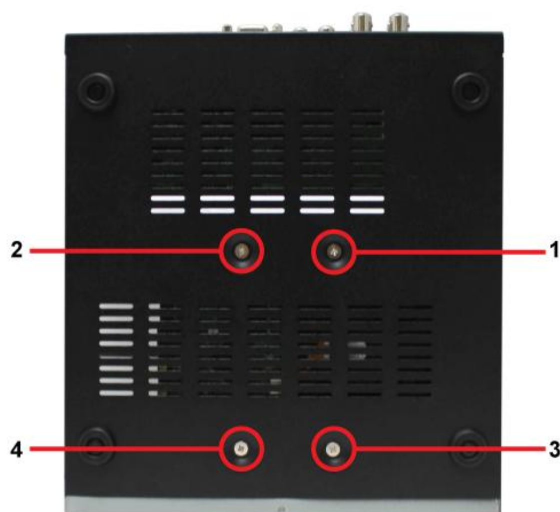
Step 2 Far scorrere e rimuovere il coperchio superiore.



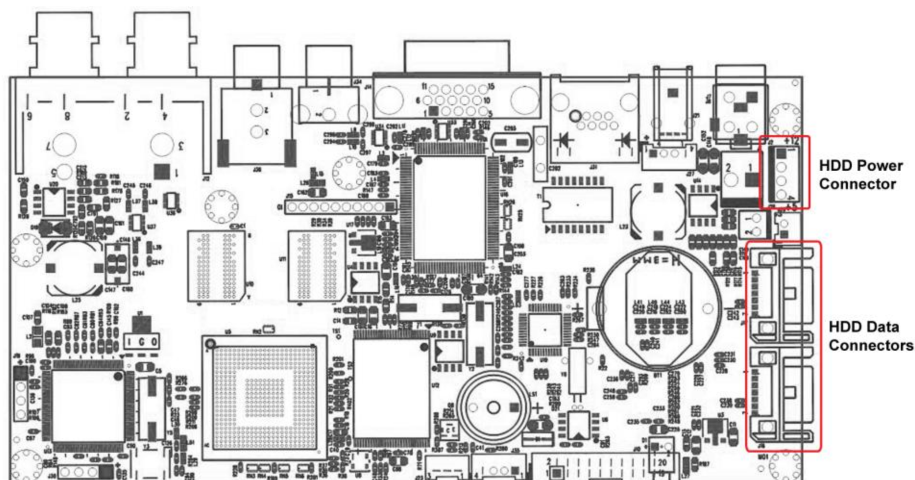
Step 3 Installare il disco rigido sul pannello posteriore del dvr. Allineare l'hard disk come in figura e verificare che le prese sata e di alimentazione siano posizionate in corrispondenza di quelle sulla pcb.



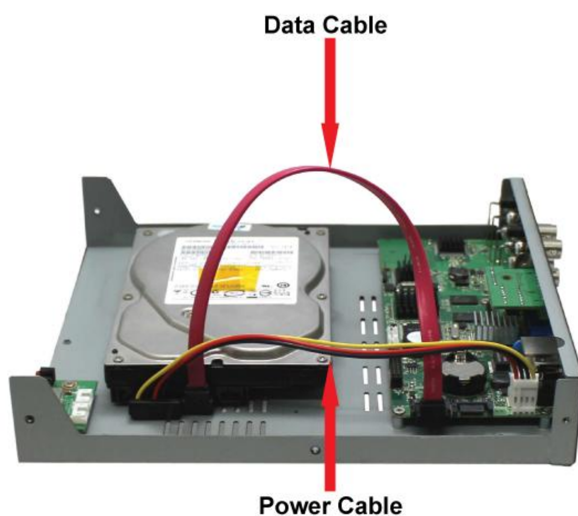
Step 4 Fissare l'hd con le viti poste sul lato opposto.



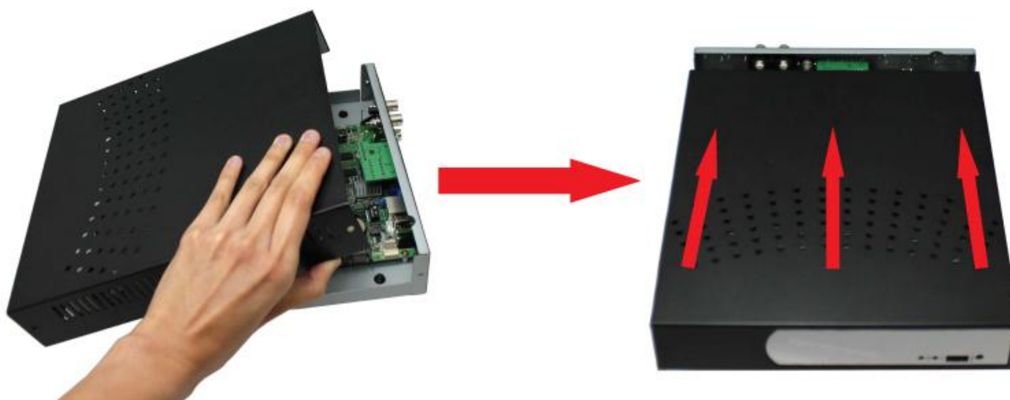
Step 5 Collegare la cavetteria (cavo dati sata e cavo alimentazione)



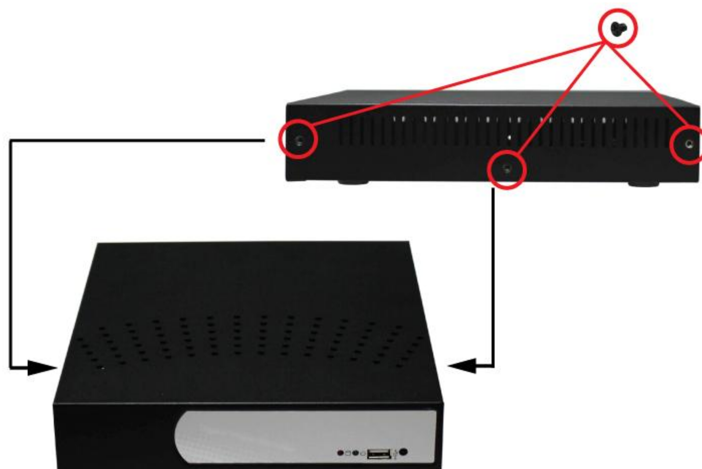
Step 6 Controllare che il cavo sia correttamente collegato su entrambi i lati pcb e hard disk.



Step 7 Riposizionare il coperchio superiore



Step 8 Avvitare saldamente il pannello con le viti.



2.2 Riconoscimento Formato Video

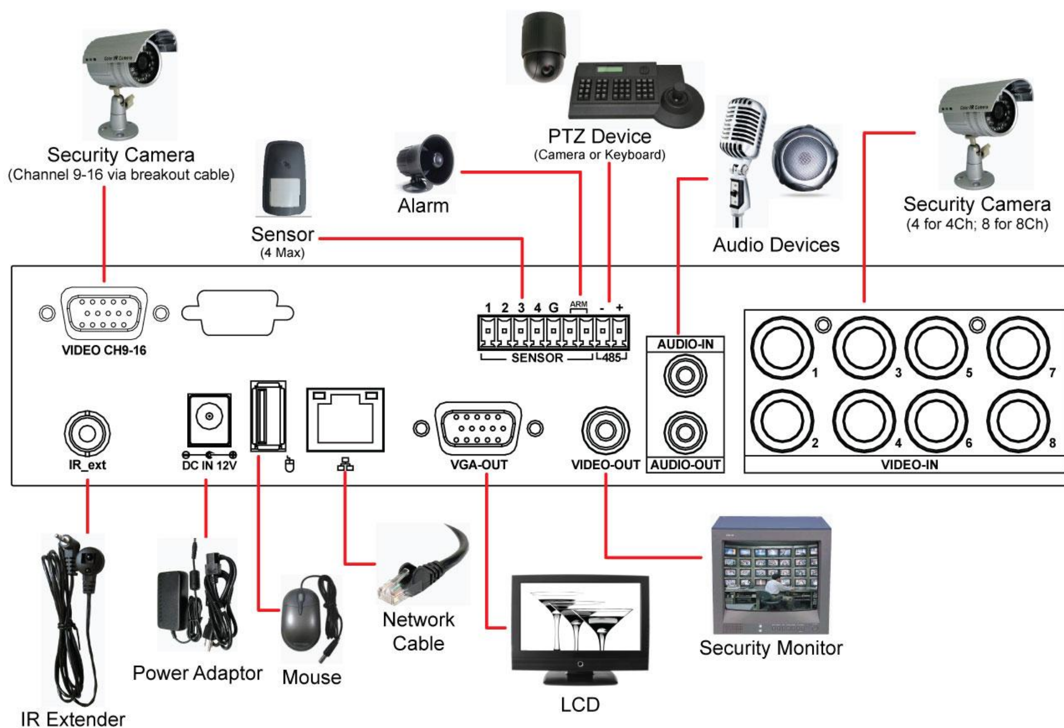
Il DVR può rilevare automaticamente il formato video (NTSC o PAL) dopo che le telecamere siano stati installati correttamente e il DVR è stato acceso.

NOTE Si consiglia di consultare la "Hardware Setup", la sezione del Manuale operativo DVR H.264 di cambiare manualmente o set-up delle NTSC / PAL impostazioni.

2.3 Guida al collegamento

Collegare tutte le periferiche correttamente prima di accendere il DVR.

I seguenti diagrammi servono come guida per la connessione a pannello posteriore del DVR con delle telecamere



2.3.1 Breve descrizione dei dispositivi collegabili

Collegare le telecamere di sicurezza

Collegare le telecamere di sicurezza agli ingressi video etichettati come "1" a "4" (per 4 canali) e "1" a "8" (per 8Ch). Per il DVR 16CH, i segnali video per gli altri otto canali, canali 9-16, saranno trasmessi attraverso un cavo breakout.



Collegare le telecamere per i canali da 9 a 16 al cavo breakout. Fissare il maschio D-sub sull'altra estremità del cavo breakout alla porta "VIDEO CH9-16" sul DVR.

Collegare il monitor Spot (16CH DVR)

Collegare un monitor spot al suo connettore assegnato sul cavo breakout (nella foto sopra).

Collegamento dispositivi audio

Collegare un dispositivo di output audio (es. speaker) alla porta etichettata come "Audio-Out" sul DVR. Collegare un dispositivo di ingresso audio (microfono ad esempio) alla porta etichettata come "Audio-In".

Connect the Security Monitor

Collegare il monitor di sicurezza all'uscita video etichettato come "VIDEO-OUT" sul DVR. Il collegamento fornisce un percorso di trasmissione video dal DVR al monitor di sicurezza.

Connessione cavo di rete

Collegare il cavo di rete alla porta contrassegnata come "品" sul dvr. Questo premetterà la messa in rete del dvr

Connessione mouse usb

Collegare un mouse usb alla presa indicata con il simbolo " " sul dvr. Questa porta usb consente il collegamento solo di mouse compatibili.

Connessione monitor lcd

Collegare il monitor LCD all'uscita VGA etichettato come "VGA" sul DVR. Il DVR trasmetterà il segnale video al monitor LCD attraverso questa connessione.

Connessione sensori

Collegare i cavi dei sensori allo slot contrassegnato dalla sigla "sensore" sul dbr. Collegare al morsetto di terra comune tutti i cavi di terra dei sensori. Questi sensori vengono utilizzati insieme alle telecamere per il controllo degli allarmi

Connessione Allarme

Connect the alarm indicator to the alarm slots labeled as "ARM" on the DVR. This supports alarm that can be triggered when an event has occurred.

Connessione estenditore di infra rosso

Collegare al dispositivo il cavo dell'estenditore di segnale infrarosso alla porta "iR_ext". Questo dispositivo viene utilizzato per aumentare la portata del controllo remoto.

Connessione cavo di alimentazione

Collegare l'adattatore di alimentazione alla presa DC etichettato come "DC 12V IN" sul DVR. Collegare l'alimentatore dopo che tutti i dispositivi sono stati installati correttamente.

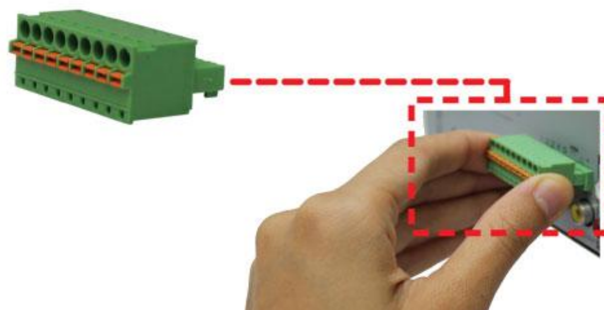
CAUTION Collegare l'adattatore di alimentazione per accendere il DVR solo dopo che tutti i dispositivi (telecamere, sensori, cioè mouse e dischi rigidi) sono stati collegati alle rispettive porte.

2.3.2 Collegamento dei sensori di rilevamento

2.3.2.1 DVR con 4 sensori

Il sensore DVR utilizza un'interfaccia morsettiera tra il connettore del DVR ed i fili del sensore, RS-485 e dispositivi di allarme.

Collegare la morsettiera al suo corrispondente connettore del pannello posteriore, come mostrato.

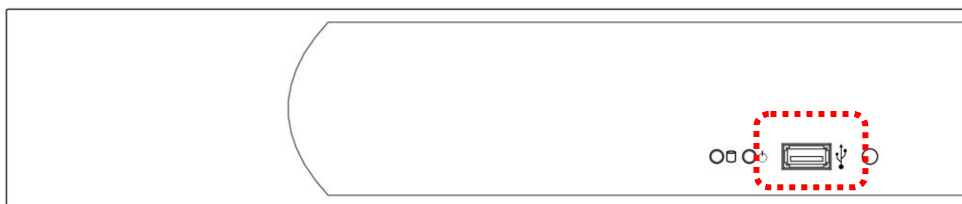


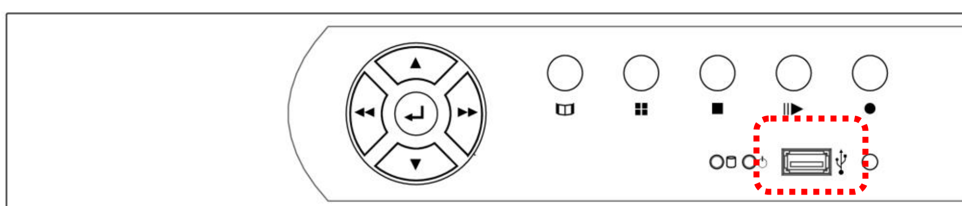
2.4 Backup e aggiornamento firmware tramite porta usb

Operazioni eseguibili tramite la porta usb2.0

- Trasferimento registrazioni su memory stick
- Aggiornamento firmware

Per questo modello DVR, questa porta USB viene mostrata nel diagramma qui sotto.





NOTE

Si prega di fare riferimento al Manuale operativo DVR H.264 per i passaggi su come accedere e utilizzare questa porta tramite l'interfaccia utente (GUI).